



Qualität von Anfang an.

## Technische Daten

### BAUFORM

Durchgangsventil, DIN 3356, mit Regulierkegel, als Drosselventil verwendbar, ersetzt kein Absperrventil, bei dem vollkommene Dichtheit gefordert wird.

### BAULÄNGE

EN 558-1 Reihe 1

### ANSCHLUSS

Flansch DN 15 bis DN 200, PN 16 gebohrt. Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!

### EINBAULAGE

Beliebig

### MEDIEN

Nicht aggressive Flüssigkeiten, Dämpfe und Gase

### MEDIUMDRUCK UND TEMPERATUR

13 bar bei 200°C  
11 bar bei 250°C  
10 bar bei 300°C

### WERKSTOFFE

Gehäuse: GG-25  
Spindel: Edelstahl 1.4021  
Dichtflächen: Edelstahl 1.4021

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

## Specification

### DESIGN

Full way valve, acc. to DIN 3356, with control cone, usable as throttle valve, not usable as globe valve which requires absolute tightness.

### FACE TO FACE

EN 558-1 R1

### CONNECTION

Flange DN 15 up to DN 200, PN 16 drilled. Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

### MOUNTING POSITION

As desired

### MEDIA

Non aggressive liquids, steams and gases

### PRESSURE-AND TEMPERATURE RANGE

13 bar at 200°C  
11 bar at 250°C  
10 bar at 300°C

### MATERIAL

Body: GG-25  
Spindle: Stainless steel 1.4021  
Sealing surface: Stainless steel 1.4021

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:  
CD

Absperrventil  
PN 16

GG-25



Type:  
CD

Globe-valve  
PN 16

GG-25

**Artikel- u. Bestellangaben:** z.B. CD501007  
 =Drosselventil mit Regulierkegel,GG-25, DN 50

1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Zusatzausstattungen	7.+ 8. Stelle Anschlußgröße
CD= Drosselventil	50 = GG-25	1 = Handrad	0 = ohne	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200

**Ordering example:** e.G. CD501007  
 = Throttle -valve with control cone, GG-25, DN 50

1.+ 2.Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body	5. Digit Operation	6. Digit Options	7.+ 8.Digit Connection Size
CD=Throttle valve	50 = GG-25	1 = hand wheel	0 = no options	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200

## EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)  
 Hiermit erklären wir, dass die Drosselventile unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN ISO 12100: 2004	Sicherheit von Maschinen
EN 983: 1996	Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik
EN 60204-1: 1992	Elektrische Ausrüstung von Maschinen

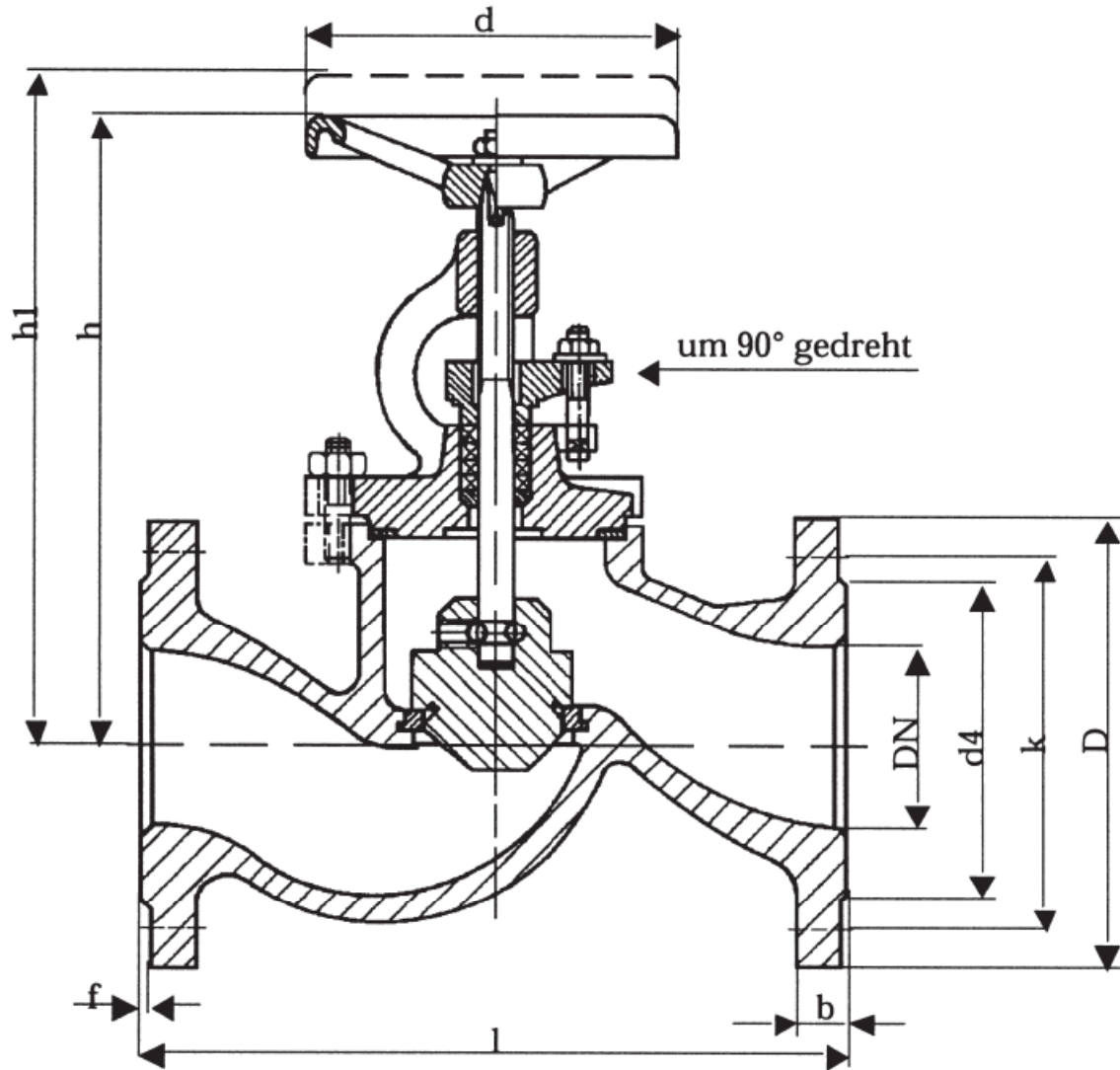
as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),  
 we herewith declare that the throttle valves have been developed and designed by applying the following harmonised standards:

EN ISO 12100: 2004	Safety of machinery
EN 983: 1996	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics
EN 60204-1: 1992	Electrical equipment of machinery

**Hinweis**  
 Die Drosselventile sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

**Advice**  
 These throttle valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.

Abmessungen / Dimension :



DN	D	k	d4	d	l	h	h1	b	f	$k_v^{1)}$	PN	kg
15	95	65	45	125	130	195	215	14	2	4,08	16	3,5
20	105	75	58	125	150	195	212	16	2		16	4,0
25	115	85	68	125	160	195	210	16	2	6,3	16	4,5
32	140	100	78	125	180	193	215	18	2		16	6,0
40	150	110	88	160	200	232	248	18	3	10,8	16	9,0
50	165	125	102	160	230	235	255	20	3	24	16	12,0
65*	185	145	122	200	290	283	320	20	3	57	16	18,0
80	200	160	138	200	310	285	320	22	3	87	16	22,5
100	220	180	158	250	350	350	385	24	3	123	16	36,5
125	250	210	188	250	400	389	435	26	3	186	16	52,5
150	285	240	212	315	480	440	498	26	3		16	79,0
200	340	295	268	400	600	570	645	30	3		16	147,0

$k_v^{1)}$  = Durchflussrate [m<sup>3</sup>/h]  
Flow rate [m<sup>3</sup>/h]

\* Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!  
Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!